

دارخانه سی:

باب عالیده  
(یکی توکیه)  
مصیبه سی فوقنده کی  
داثره مخصوصه

مرکز توزیع:

باب عالی جاده سنده  
(اتحاد تجارت)  
کتابخانه سی اوله  
(یکی توکیه)  
مطبعه سی

دومى القعه  
۳۳۸

علمی، ادبی، اجتماعی و شهری مجموعه در.

صاحبی، مدیری، محرری: طاهر

استراشراطی: هر سنده نك برنجی وایکچی آلتی آیلغندن اعتباراً  
آبونه قید اولونوو. سنده لی اون ایکی نسخه  
اولق اوزره پوسته اجریتله برابر (۱۰۰)، آلتی آیلغی (۵۰)  
غروشدرد. ممالک اجنیه ایچین ۵۰ و ۳۰ غروش علاوه سی لازمدور.

نمبر ستر اطلی: ملتك نفعنه خادم یازیلر مع التشر قبول و نشر  
اولونوو. یازانك شخصیتی دکل، یازینك ماهیتی  
نظر دفته آلتینیر. کونده دیله جك آناو اوقوناقی و مختصرجه یازیلش اولالیدور.  
کن یازیلردن شایان قبول کورولنلر تاریخ صیراسیه درج ایدیلیر.

نك چکن سنه لره عائد و بک چوق معلومات مفیده یی حاوی اولان نسخه لری منتظماً دیکیلمش  
واوزره درلینه قالین برر قاپاق کچیریلرک مجلد کتاب حالته کتیریلشدر. خیرالایس اولاییله جک  
بو نفیس کتابلردن برنجیسنك موجودی بیتمش، ۸-۱۲ نجی نسخه لری پراکنده اولارق  
قالشدر. بئر نسخه سی ۱۰ غروشدرد. ۲، ۳، ۴ وه نجی جلدلرک بدلی پوسته اجریتله برابر یوزر غروشدرد. طوغروودن  
طوغرویه اداره خانه یه داخلدن ۳۰۰، خارجدن ۳۵۰ غروش کونده ریلدیکی صورتده هر درت جلدی یوللانیر.

مجموعه سی

## کیف و یردن زهرلر

« ایچکی ایله مجادله ایتک ، راقینک ، شرایک  
فنا لقی خلقه آ کلامق ، آلیشانلری ممکن اولدیغی  
قدر اعتدال و امسا که دعوت ایله مک ، بالخاصه  
آلیشایانلری و کنجلی بو استلادن قورومق ، کبی  
انسانی بر مقصدله تشکل ایتش اولان (هلال اخضر)  
جمعیتک محترم مؤسس و رئیس دو قور مظهر عثمان  
بک افندی طرفندن (کیف و یردن زهرلر) عنوانله  
مفید بر اثر تشر ایدیش اولدیغی کچن نسخه مزده  
تشر ایله مشدک .

بر نسخه مزده ده او نافع اثرک مندر جاننه دار

معلومات محمله و یرمک ایستورز .

(کیف و یردن زهرلر) محرر مقتدری (برایکی

سوز) سرلوحه سیله یازدیغی مقدمه ده دیور که :

« بو اثری هلال اخضره انجاف ایدیورم . بک  
انسانی حیلرله تشکل ایدن جوق نزه و تمیز بر جانه مالک  
اولان محترم جمعیتک توجه و التفاتنه بر فائده شکر اتم اولسوز .  
هلال اخضر اجتماعی خسته لقلر مزک الک مهمی اولان  
سمیاته ، یعنی ایچکی به ، مورفینه ، اسراوه اعلان جهاد  
ایتمشدر . او ، باشنده بالکز لوائی فن دالعه لایان جمعیتک  
سلاحی شبهه سز علم و معرفت اولدیغی ایچون مجادله سنده  
مخاضلری آفتاح و مناقشه ایله الزام طریق اختیار ایلور .  
بو کتاب ده عینی یولدن یورویور . یکفانی قوللا نالز  
و قوللانق هوسنده اولانلر . حقیقی فن کوزالکله  
کوستره جکدر . فنده خیر قصد یلده اولسه کذب و مبالغه  
اولماز . نه فضله نه اکسیک ، حقیقت اولدیغی کی تشر  
ایدیلرسه ده مؤثر اولور .

« بو کتابک بویوک قسمنی الک زیاده منتخ و معتم اولدیغی  
ایچون ایچکی به آیدرم . دیگر کیف و یردن زهرلری ده  
مختصر آ کلامدم . ایچکی قربانلرینه دائر یازدیغیم مشاهدلر  
خسته خانه لرده و دیشاری ده تصادف انتدیکم حقیقی وقعه لردن  
هر برینک حکیملردن و منورلردن بر جوق شاهدهی وارور .  
سادم وقعه قهرمانلرینک اسمنی تشر یورن صرف نظر ایدمیزک  
نام مستعارله کیشدردم . بونی یلدرمکدن مقصدم بک  
ده کرسر اولان بواثرک انجق دوغرو بر قویه اولدیغی  
عرض ایتمکدر . بو کی حقیقی مشاهدلرک - ولو

رصد ایدیلن ییلدیزده سونمش کورونور . مع هذا  
ایکنجی بر تشوش یوزندن راصده طابذ اولمایان بر  
حزمه برنجینک یرینه قائم اولسی احتمالی ده واردر .  
شو حالده ییلدیزک تترمه سه سبب اولور . او تو تمایلم که  
بو فرضیه در . ذاتاً علم فرضیه سز یا شایه بیلیرمی ؟  
یکر منجی عصرک الک بیوک ریاضیونندن (هانری  
پووانقاره) دیر که : « راز دوشو نتیجه فرضیه نک  
موقی آ کلاشلش و کرک ریاضینک ، کرک تجربه  
ایله مشغول اولانک اوندن واز کچه مینه جکی کور و لمشدر .  
او حالده بتون بو تصوراتک صاعلام اولوب اولمادیغی  
خاطره کلشدر . بو طرزده ریجی اولق سطحی نظر  
صاحبی اولق دیمکدر . هر شیدن شبهه ایتک  
ویا هر شینه ایناق ، ایکی چاره حل در که بری  
دوشو نمکدن آزاده قیلار . « راز صکره : « شبهه سز  
وهله اولاده نظریه لک پک چور وک اولدیغی ظن ایدیلر .  
تاریخ فنون ده موقت اولدقلری اثبات ایتمشدر .  
مع مافیه هپسی محو اولماز . هر برینسندن راز برشی  
قالر . ایشته بوبر (شینی) میدانه قویمق لازمدر .  
چونکه حقیقت آنجق بوراده در . »

هر آفشام شاهدهی اولدیغیمز (محرر کواکب)

حادثه سنی ایضاح ایچون وضع ایدیلان فرضیه لرده  
حقیقه توافق ایتمسه بیله یکی یکی رصدلر یا یغمه  
ستوق ایدم جکی کی هوای لستینک وضعیت  
و تبدلات هوا به یی یلدره جکی قولله مختلدر .  
دیگر طرز فدن « یلدرلر نه دن اهتر از ایدرلر ؟ »  
سوالی اهمیت سز عد ایدنلر دیر که طبیعتده بیوک  
و کوچوک مسئله یوقدر . بر دامله صوده نه قدر  
« عالم » واز سه کاساتک هیئت عمومی سه سنده ده اولنسته  
موجوددر .

کف اولور ، شر قیلر سویلر ، مستانه هذیانلر  
صاوورور . براز دها قوقلا دینجه فکری بوسوتون  
بولانور ، صیق صیق قوصار ، قورفورم ویرمکده  
دوام ایدیلر سه صزار . کسلسه چیلسه دویماز .  
براز دها فضله قاجیریلر سه اولور . حکیملر قورفورم  
ایله صیزدینی دورینی عملیات ایچون اک مساعد  
دوره تلقی ایدرلر . ایجه صیزدینی آکامه  
صکره اوزرنده اک آغیر عملیاتلری یاپارلر .

قورفورم ایله سرخوشلق تعیم ایتمه مش در .  
فقط قورفورم قاردهشی برعلاج واردر ، که عینی  
مقصدله جراحلقده قوللانیلر ، ویردیکی درین  
سرخوشلق اثناسنده اک آغیر عملیلر یاپیله بیلر .  
حالبوکه کیف ایچون هله صوک سنه لرده پک جوق  
قوللانیلمقده در . بوده لقمان روحی دیدیکمز  
اُتردر .

انسانلر هرهانکی برزهری آنجق ایلک دوره سی  
ایچون قوللانیلر . فقط جوق دفعه بو دوره ده  
قاله مقسیرین . ایکنجی ، اوچنجی ، حتی دزدنجی  
دوره یه کچرلر . غرته لک ایچکی دن چاتلامش دیدیکلری  
آدملر اولدیره جک مقدارده ایچمشلر در . دیکر  
زهرلرده بو طرزده تاثیر ایدر . برکت ویرسین  
ایچکی آغیر آغیر ایچیلدیکی ایچون ایکنجی دوردن  
اوچنجی یه کچرکن قی اتمه عارضه سی ، بالآخره صیزمه  
اولونجه یه قدر ایچمکه مانع اولور . فقط قدیجلی  
صیق صیق یو وارلانیلر ، وجودندن زهری چایق  
دفع ایدمه یئر بومشوم . دوره یه چایق آتیلرلر .

کیف ویرن زهرلردن خلحق طایفدینی  
و آلیشدینی مورفین ، قو قائن ، آفیون ، اسراردر .  
تک توك قورال تریا کیلری ده کورولور . بوزهرلرک  
هپسی برنجی دورک خاطری ایچون رغبت کورمکده در .  
فقط بودوری اداره ایتک کوجدر ، برمدت صوکره  
شخص زهرک اسیری اولور . نشئه لک ایچون دکل

فضاحتی محدود بر قلمک محصولی ده اولسه - بوکسک  
اسلوبی محیل اثرادی لردن دها زیاده مفیددر اعتقادنده م .  
یحتلرک چوغی ( صهی صحیفه ) و ( هلال انصر )  
مجموعه لرده انتشار ایتددر . اونک ایچون عینی فکرک  
صیق صیق تکررینه تصادف اولونه بیلر . تکرار جان  
صیقار ، فقط تلقینک تاثیرینی قولندیرر . ایچکی دشمنلخی  
تلقین ایله بو کتابک ومنتوب اولدیقی جمعیتک مفکوره سیدر  
طیب ادیبک شو مقدمه سنده قبول ایدمه یه جکمز  
برسوزی وارسه اوده قلم اختصاصی ایچین ( فضاحتی  
محدود ) دیمش اولماسیدر . اثرینک سحرکار بر  
اسلوب روان ایله محرز بولونماسته قارشی ، استادک  
بو محویتی پک فضله بر تواضع تلقی و غایت مفید  
مباحثی حاوی اولان بو کتابک برنجی مقاله سنی  
اقتباس ایدییوروز .

### کیف نه در ؟

اویوشدیرنجی ، اویودیجی زهرلرک هپسی  
وجوده ایلک کیردیکی وقت اویانیلق ، دیریلک ،  
وحتی نشئه ویرر . بوتشه زهرک قانه قاریشماسندن  
ودماغده کی مختلف مرکزلی قامچیلار ماسندن در .  
بویله برزهر تاثیرله بین اسکسندن فضله فعالیتله کلر .  
فضله سویله مک ، حرکت ایتک احتیاجی اویانیر .  
دویغو آرتار ، ذهن پارلار ، وجودده خوش بر  
صیحاقلق اولور ، حیا قالماز ، لایبالیک باشلار ،  
نشئه جوغالیر ، غم و قساوت کیدر ، اک کوچ شیلر  
قولایلا شیر ، ایشته بوکا کیف دیورلر . ایچکی نک  
قاجیر کیفی بویالک دوره سیدر . اوندن صکره  
سرخوشلق ، صیزمه کلر . وجوده کثول دها فضله  
کوره سه صیزمه اولومله نهایتله نه بیلر . او حالده  
اویوشدیرنجی زهرلرک تاثیر دیرت دوری تعقیب  
ایدر . کفلمه ، سرخوش اوله ، صیزمه ، بولوم .  
ایچکده بویله اولدینی کی مثلا قورفورمده ده  
عینی دورملر کوریلر . عملیات یایقی ایچون اویودیلق  
ایسته نیلن آدم قورفورمی قوقلار قوقلاماز قاجیر

بر آرز آدجه یاشامق ، اشتها لیجه یمك ، صیزوب  
اویومق ، طبیعی حالی بوله بیلیمك قصیدله ، فقط  
ینیلمز ، ییلماز بردرونی اضطرارک سوقیله زهری  
آلمغه دوام ایدر .

مورفین شیرینغهی ایلک کونلری اک شدتلی  
آغریلری کسر ، یانی صره نشئه وزندکی ویرر .  
فقط یمك آرز زمان صکره مورفین ابتلاسی بوتون  
معناسیله باش بلاسی اولور . مقدماتی کوندن کونه  
آرتدیردینی حالده ایلک ذوقی بولاماز . یومی تعیینی  
آلامدجه نه چالیشه بیلیر ، نه راحت اوطوره بیلیر .  
اویقویه حسرت قالیر . ییکی برمورفین شیرینغهی سیله  
براز جاتلانیر ، راحت ایدر . بویلهجه یکریمی  
اوتوز کشی بی دیارعدمه کوندره جک مقدارده  
مورفینله خراب وجودینه براز سکون ویره بیلیر .  
قوفاشیندم بویله . . . . . بورونه چکدکجه ذوق  
ویرر ، دهها صکره سرخوشلق کتیرر ، دوام  
ایتدکجه مست لایعقل اولور ، وئوله بیلیر . حکیملکده  
سکزر اون سنه اول قجه لکندن قورقه رق بیک  
دقتله ویردیکمز بوزهرلی علاج صوک سنه لرده  
هرسقیهک آئنده بی پروا دولاشیور .

کیف ویرمن زهرلرک شبهه سز اک مبتدلی و بایا .  
غیبی اسراردر . بینی صارارق تریا کی بی یارم ساعت  
خولیا ایچنده یاشادان بو زهرده اول دماغک ،  
بالا آخره حیاتک دشمنی اولور . اسرارله جیلدیرانلرک  
فلاح بولدیغی پک نادردر .

کوریلیرورکه بوصنی کیفلرک هپسی برر نوع  
زهرلنمدر . تسمم برنجی دوره ده قالسه بیله دماغ  
حجره لرینک ترکیبی بوزار ، فطری اصالت قالماز .  
کوندن کونه صویسنزلا شیر . حالبوکه اودماغ حجره لری  
ذکامزک ، اخلاقزک ، دوغومزک قرارکاهی در .  
پک آرایچکی ایچنده بیله زمانله فطری خصلت لر قالماز .

هله زهرلرله آلوده برتخم ، کسی قصورلرینی ده نوزاده  
ویرر ، نسل بوزولور .

انسانلر مضرتی بیلیمه یه رک بوزهرلرله آلیشیورلر .  
آفریقا اورته سنده کی وحشی ده اکتمدن آوروپالی ده  
بوچشید چشید سملره مبتلا اولیورلر . طبع بشرده  
آلامغه میل اولسه کیرک . . . . . هر فانی بقا حسنه  
نصل آلدانیورسه حیاتده کی یالانچی جنت لرله ده  
آوونیور . عشق ، وفا ، امید ، ثروت هپسی  
سراب کن اولنره نه قدر باغلانیورز . انسان هر  
آقشام ایچدیکی ایکی قدحک ویردیکی کاذب نشئه  
وزندکی ایله حیاتده صنعی برجنت یاراتمق ایستیور .  
حالبوکه فردوسه قاووشه جغمزه هر قدحله برصفحه  
جنت کجیریورز . فی الواقع بوزهرلر دماغه تأثیر  
ایتدکری ایچون کیف ویریورلر . اوحالده کیف  
بر نوع زورا کی دلیلکدر . بونی کلیشی کوزل  
برلاف اولسون دیه سویله میورز ؛ فن ، سرخوشلنی  
هر آقشام تازه له نن بر دلیلک صاییور . ایرته سی کون  
عاقبت شفاده اولسه تکرر ایده ایده دماغده  
بربوز وقلق قالیر . . . . . آقشامچی نک تیمارخانه یه برقاچ  
دفعه لر کیروب چیقان دلی دن فرقی یوقدر .

مظهر عثمان

مخفل ادبی :

(حضور خلقتده) شاه اثری

ادبیاتمیزک هر عصرده ، خصوصیه زمانمیزده  
عدد معدوده انحصار ایله یین حقیقی استادلرندن  
توقادی زاده شکیب بک افندینک (حضور خلقتده)  
عنوانیله بر بدایع نامه سی نشر ایدیلدی . برنسخه سی  
- پک بویوک و پک مشوقانه التفات ایله موشح  
اولارق - نام تلیدانه مه اهدا بویورولان بو خارقه  
ادبی برخشوع حیرت ایچنده اوقودم .